

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
филологический факультет

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
литература дагестанского зарубежья

Кафедра литератур народов Дагестана

Образовательная программа
45.03.01 Филология

Профиль подготовки
Отечественная филология (русский язык и литература, родной язык и литература)

Уровень высшего образования
Бакалавриат

Форма обучения
очная

Статус дисциплины: **вариативная**

Махачкала, 2020

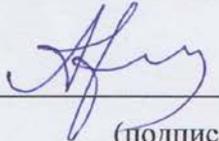
Рабочая программа дисциплины «Литература дагестанского зарубежья» составлена в 2020 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 Филология (уровень бакалавриата) от 07.08.2014 № 947

Разработчик (и):

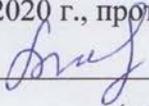
к.ф.н. доцент кафедры литератур народов Дагестана Гаджихмедова М. Х.

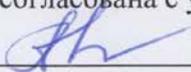
Рабочая программа дисциплины одобрена:

на заседании кафедры литератур народов Дагестана от «26» февраля 2020 г., протокол №6.

Зав. кафедрой  Султанмурадов А.М.
(подпись)

на заседании Методической комиссии филологического факультета от «19» марта 2020 г., протокол №7.

Председатель  Горбанева А.Н.
(подпись)

Рабочая программа дисциплины согласована с учебно-методическим управлением «26» 03 2020 г. 
(подпись)

Аннотация рабочей программы дисциплины

Дисциплина «Литература дагестанского зарубежья» входит в перечень обязательных дисциплин вариативной части образовательной программы бакалавриата по направлению 45.03.01 Филология, профиль – Отечественная филология (русский язык и литература, родной язык и литература).

Дисциплина реализуется на филологическом факультете кафедрой литератур народов Дагестана.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с зарождением, становлением и развитием литературы дагестанского зарубежья, исследуется проблема генезиса и художественного своеобразия литературы дагестанской диаспоры как единого процесса в отдельно взятом регионе – Турции.

Дисциплина нацелена на формирование следующих компетенций выпускника: общепрофессиональных – ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5, профессиональных – ПК-1.

Преподавание дисциплины предусматривает проведение следующих видов учебных занятий: лекции – 34 ч., практические занятия – 18 ч., самостоятельная работа – 20 ч.

Рабочая программа дисциплины предусматривает проведение следующих видов контроля успеваемости: текущий контроль в форме устных ответов на практических занятиях, письменных контрольных работ, рефератов на выбранные темы, тестирования и промежуточный контроль в форме зачета (7 сем.).

Объем дисциплины – 2 зачетные единицы, в том числе в академических часах по видам учебных занятий – 72 ч.:

Се- местр	Учебные занятия						СРС, в том числе экза- мен	Форма проме- жуточной атте- стации (зачет, дифференциро- ванный зачет, экзамен
	в том числе							
	Контактная работа обучающихся с преподавателем							
	Все го	из них						
		Лек- ции	Лабора- торные занятия	Практи- ческие занятия	КСР	консуль- тации		
7	72	34	-	18			20/0	зачет

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Литература дагестанского зарубежья» являются: изучение проблемы современного состояния литературного процесса дагестанского зарубежья, выявить творческую индивидуальность, рассмотреть поэтику, стилистику, тематику и проблематику конкретных писателей-мухаджиров, чье мастерство определяло и определяет характер и содержание литературного явления в целом.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

Дисциплина «Литература дагестанского зарубежья» входит в перечень обязательных дисциплин вариативной части образовательной программы бакалавриата по направлению 45.03.01 Филология, профиль – Отечественная филология (русский язык и

литература, родной язык и литература). Дисциплина связана с курсами «История родной литературы», «История дагестанской литературы», «Введение в литературоведение», «Теория литературы», «История Дагестана». Для усвоения дисциплины требуются знания и умения, полученные студентами в вышеуказанных курсах.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (перечень планируемых результатов обучения)

Компетенции	Формулировка компетенции из ФГОС ВО	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)
ОПК-3	способностью демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; представление о различных жанрах литературных и фольклорных текстов;	<p>Знает: основы литературоведческого анализа художественного текста, понятия литературного процесса и творческого процесса, специфические свойства литературы и фольклора, этапы развития современной аварской литературы, творчество наиболее выдающихся авторов, а также тексты литературных произведений, входящих в рабочую программу дисциплины, рекомендованные преподавателем труды историков литературы по изучаемым разделам дисциплины; знать канву биографий писателей; знать назначение литературоведческой библиографии, текстологии, источниковедения, иметь представление о взаимодействии литературоведения с лингвистикой, историей, философией, культурологией и другими гуманитарными дисциплинами.</p> <p>Умеет: находить в тексте средства художественной выразительности; читать, реферировать и анализировать научную литературу, проводить разыскание, систематизацию и библиографическое описание научных изданий, пользоваться справочниками, словарями, энциклопедическими издани-</p>

		<p>ями, библиографическими источниками, библиотечными каталогами, в том числе электронными, поисковыми системами в сети Интернет.</p> <p>Владеет: базовыми методами прочтения, понимания и комментирования художественных текстов, общими представлениями о литературных родах и жанрах, основными литературоведческими терминами, начальными методами стиховедческого анализа.</p>
ОПК-4	<p>владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста;</p>	<p>Знает: базовые понятия современной филологии в их истории и современном состоянии, теоретическом, практическом и методологическом аспектах; иметь представление об интерпретации текстов различных типов</p> <p>Умеет: адекватно репрезентировать интерпретации текстов различных типов</p> <p>Владеет: методиками сбора и анализа языковых фактов и интерпретации текстов различных типов.</p>
ОПК-5	<p>свободным владением основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке</p>	<p>Знает: фонетические, лексические и грамматические средства изучаемого языка в объеме, обеспечивающем коммуникацию на знакомые и бытовые темы.</p> <p>Умеет: участвовать в коммуникации с собеседником в рамках усвоенных тем.</p> <p>Владеет: навыками восприятия медленной и отчетливой речи собеседника, чтения и понимания письменного текста в рамках усвоенных тем.</p>
ПК-1	<p>способностью применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории комму-</p>	<p>Знает: базовые (классические) филологические концепции, предлагаемые в их рамках методы работы с ма-</p>

	<p>никации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности;</p>	<p>териалом разного типа. Умеет: осваивать путем изучения научной литературы методы работы с тем или иным материалом; выбирать необходимую методику работы с собственным материалом; применять ту или иную методику для работы с аналогичным, но самостоятельно собранным материалом; самостоятельно делать выводы на основе работы с собранным материалом, оценивать их адекватность по сравнению с уже проведенными исследованиями. Владеет: навыками анализа самостоятельно собранного материала по готовым схемам, основными методами научного исследования филологического материала разного типа.</p>
--	---	---

4. Объем, структура и содержание дисциплины.

4.1. Объем дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 академических часа.

4.2. Структура дисциплины.

№ п/п	Разделы и темы дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия	Контроль самост. раб.		
	Модуль 1. Литература дагестанской диаспоры в Османской империи (вторая половина XIX – начало XX в.).								
1	Введение.	8		1	2				устный опрос
2	Основные мотивы и художественные особенности литературы дагестанской	8		1	2				устный опрос

	диаспоры начального этапа.								
3	Духовная поэзия Омархаджи Зиявудина Дагестани: синтез национальных и ионациональных традиций.			4				2	тестирование
4	Характер и содержание литературного наследия Мурадбея Мизанджи.	8		2				2	рефераты
5	Литература дагестанской диаспоры Турции 1920 – 1970-х годов.	8		2	2			2	коллоквиум
6	Творчество Кадиржана Кафлы в контексте литературного процесса диаспоры.	8		2	2			2	устный опрос
7	Ретроспекция как доминанта творчества Зубайдат Шхяплы.	8		2	2			2	тестирование
8	Образы кавказских мухаджиров в книге воспоминаний Хамзы Османа Эркана «Горстка храбров».	8		2					коллоквиум
	<i>Итого по модулю:</i>			16	10			10	36
Модуль 2. Литература дагестанской диаспоры Турции 1940 – 2000 гг.									
1	Основные идеи и мотивы творчества писателей-мухаджиров 1940-1990-х годов.	8		2	2				устный опрос
2	Идейно-тематическое и жанровое своеобразие	8		2				2	устный опрос

	авароязычной поэзии Гохилазул Меседул Мухаммада.								
3	Гражданская поэзия Семиха Сейида Дагестанлы: особенности поэтического мировидения.	8		2				2	устный опрос
4	Роман Ахмеда Чинара «Горы – мое сердце»: новое осмысление прошлого.	8		2	2			2	устный опрос
5	Память как нравственная категория современной мемуаристики дагестанской диаспоры.	8		2				2	устный опрос
6	Жанр путевых записей и творчеств Ахмеда Авароглу.	8		2				2	устн. и письм. опрос, подг. реф., тестирование
7	Литература дагестанской диаспоры последних десятилетий XX столетия.	8			2				Круглый стол с приглашением ведущих исследователей
8	Состояние и перспективы развития литературы дагестанской диаспоры.	8		6	2				коллоквиум
	<i>Итого по модулю 2:</i>			18	8			10	36
	ИТОГО:			34	18			20	72

4.3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам).

Модуль 1. Литература дагестанской диаспоры в Османской империи (вторая половина XIX - начало XX в.).

Тема 1. Введение.

Содержание темы: Дагестанское зарубежье как исторический феномен. Исторические, социально-культурные предпосылки формирования дагестанской диаспоры. Генезис, художественно-эстетическое своеобразие, место и роль литературы дагестанских мухаджиров как в культурной традиции страны проживания, так и в системе национальных художественных ценностей.

Тема 2. Основные мотивы и художественные особенности литературы дагестанской диаспоры начального этапа.

Содержание темы:

Литература дагестанской диаспоры в Османской империи (вторая половина XIX - начало XX в.). Исторические и социально-культурные аспекты формирования дагестанской диаспоры.

Особенности творчества писателей диаспоры первого поколения, порожденные спецификой историко-культурного и социального формирования диаспоры: литература диаспоры была сложным синтезом художественных и эстетических традиций разных народов, прежде всего турецкого и национального; полиязычие (писатели, представлявшие различные эстетические школы и направления, создавали свои произведения на родном, арабском, персидском и турецком языках. Это явление литературы проявлялось по-разному. На родном и арабском языках создавали свои произведения Мухаммад ал-Мадани бин Осман Дагестани, Омархаджи Зиявудин Дагестани, Шарапудин ибн Абдурашид Дагестани. Исключительно на арабском языке писали Хаджи-Мухаммад ас-Сугури и Сейид Ахмед Хусамеддин ал Руккали, а на родном - Рухун Махмуд. На турецком языке писали Дагестанлыюглу, Мурад-бей Мизанджи, Ахмед Саиб Дагестанлы, Мехмед Эмин, Хусейн Ками, Газимухаммад Шхаплы-Шамиль. На арабском, персидском, турецком языках создавал свои произведения Ахмед Хамди-бей)

Основные мотивы и художественные особенности литературы дагестанской диаспоры начального этапа (Омархаджи Зиявудина Дагестани, Сейида Ахмеда Хусамеддина аль-Руккали, Мурад-бея Мизанджи, Ахмеда Саиба Дагестанлы, Кадиржана Кафлы, Ахмеда Наби Магомы, Эртугрула Шевкета Авароглу, Зубайдат Шхаплы, Мехмеда Ферди Эсера, Джафара Барласа и др.)

Тема 3. Духовная поэзия Омархаджи Зиявудина Дагестани: синтез национальных и инонациональных традиций.

Содержание темы: Творчество ученого-богослова, талантливого религиозного поэта и переводчика Омархаджи Зиявудин Дагестани (1849-1921). Создание на аварском языке духовных произведений крупных поэтических жанров - мавлида и поэмы. Омархаджи Зиявудин был многогранной личностью. Отражение в трудах автора широкого спектра проблем мусульманской теологии. Литературные произведения, представляющие духовную поэзию аварцев, лексикографические работы и переводы с арабского на турецкий язык.

Тема 4. Характер и содержание литературного наследия Мурад-бея Мизанджи.

Содержание темы: Появление в литературе прозы, драматургии, мемуаристики, публицистики, литературной критики в творчестве известного деятеля дагестанской диаспоры Мурад-бея Мизанджи.

Переход из журналистики в литературу, от освещения социально-политических и идеологических аспектов подготовки и создания будущего справедливого исламского общества во главе со справедливым и просвещенным правителем, к нравственным проблемам в художественном творчестве, прежде всего в романе «Новый или новинка?» («Turfanda mi Yoksa Turfa mi?») (1890). Обоснование возможности социального переустройства османского общества в романе.

Тема 5. Литература дагестанской диаспоры Турции 1920-1970-х годов.

Содержание темы: Особенности функционирования литература дагестанской диаспоры Турции 1920-1970-х годов и развития ее словесного искусства в условиях нового общественно-политического и культурно-идеологического пространства, сложившегося на территории современного турецкого государства.

Качественные изменения в общественно-политической и социально-культурной жизни дагестанской диаспоры в первые десятилетия XX века. Провозглашение Турецкой Республики (1923) и последовавшими за этим изменения во всех областях жизни турецкого общества; исторические катаклизмы, которые произошли в Российской империи и на Северном Кавказе в 17-20-х годах прошлого столетия, вызвавшие к жизни новую, небывалую эмиграцию. Обоснование на территории Турции сотен тысяч северокавказцев (в том числе дагестанцев, представителей самых разных слоев общества, носителей различных идей и мировоззрений: руководителей антибольшевистского сопротивления, видных деятелей северокавказских государственных образований (Гайдар Баммат, Микаил Халилов, Ахмедхан Аварский, Халил-бек Мусаясул, Багаудин Хурш, Ахмед Наби Магома и многих других, ставших в дальнейшем признанными авторитетами в северокавказской диаспоре – высокоинтеллектуальных личностей, получивших образование в европейских и российских учебных заведениях, сформировавшихся под влиянием европейской и русской культур, в то же время являвшихся носителями идеологии антибольшевизма и антисоветизма, исповедовавших идеи свободы и независимости Северного Кавказа и Дагестана и активно пропагандировавших и проводивших их в диаспоре.

Тема 6. Творчество Кадиржана Кафлы в контексте литературного процесса диаспоры.

Содержание темы: Наполнение творческого багажа писателей новыми темами и идеями, ориентацией их на национальные фольклорные истоки. Качественный рост писательских рядов: в диаспоре появились первые профессиональные прозаики и драматурги: Кадиржан Кафлы, Эртугрул Шевкет Авароглу, Зубайдат Шхаплы и др.

Эстетическое осмысление и преломление проблем и явлений современной жизни, в том числе и диаспоры, в творчестве писателя, публициста, политика и общественного деятеля Кадиржан Кафлы (1899-1969).

Формирование творческой деятельности Кадиржана Кафлы в начале 1930-х годов в качестве поэта. Сборник стихов «Пенистое море» (1933). Исторические романы. «Хаджи-Мурад» (1940), посвященный жизнеописанию известного наиба Шамиля как попытка реализовать в своем творчестве национальную тематику и в первую очередь тему исторического прошлого своего народа.

Произведения, посвященные прошлому Турции (романы и повести: «Всадник на вороном коне» (1943), «Султанша Кёсем» (1943), «Турхан Султан» (1944), «Гнездо пиратов» (1946), «Заживо погребенные» (1947) и др., созданные в основном в 40-х годах XX века).

Историко-публицистические сочинения, в которых он раскрылся как большой знаток истории, культуры и быта народов Турции и Кавказа («Северный Кавказ» (1942), «Золотые листья от Ататюрка» (1943), «Исторические мысли» (1943), «Исторические бури в османскую эпоху» (1943), «Митхат-паша» (1948), «Судьба Турции» (1965), «Святые Нух и Туфан» (1966), «Святые Адам и Ева» (1966), «Эмиграция в Турцию» (1966) и др.)

Тема Кавказа и кавказской диаспоры как ведущее направление в творчестве Кадиржана Кафлы («Северный Кавказ»).

Тема 7. Ретроспекция как доминанта творчества Зубайдат Шхаплы.

Содержание темы: Появление в Турции, в 1930-40-годах в дагестанской диаспоре писателей, чье творчество целиком обращено к национальной проблематике.

Творчество Зубайдат Шхаплы, в основе которого лежат мотивы и сюжеты, заимствованные из истории северокавказской диаспоры, кавказской, и в первую очередь дагестанской, действительности.

Литературно-публицистическое наследие Зубайдат Шхаплы, созданное в основном на французском языке (хотя у нее есть отдельные произведения и на арабском и турецком языках).

Научно-исследовательская деятельность Зубайдат Шхаплы. На протяжении всей жизни писательница изучала самобытную историю, культуру, была ее фией Северного Кавказа. Труды историко-этнографического характера («Оборона Ахульго», «Падение Гимры», «И кровь течет в Кубань», «История обрядов и традиций черкесов», «Шамиль, его жизнь, творчество, неизвестные семейные письма»),

«Дагестан и Черкесия: история, обряды и обычаи», «Сказки и легенды Дагестана и Черкесии», «Черкесия» и др.).

Произведения самых разных жанров: роман «Абрек», рассказы «Агхой аул», «Невольница», «Вернувшийся», «Крик кавказской женщины», эссе «Священная Мадина», художественный очерк «Историческая встреча», эпическая поэма «Дочь горской княжны» и др.

Северокавказская диаспора, ее судьба, история, культура, этнография, трагическое прошлое народов Кавказа в поле зрения Зубайдат Шаплы. Национально-освободительная борьба горцев под руководством Шамиля. В 1933 – 1937 годах на арабском, турецком и французском языках в Париже, Варшаве, Стамбуле, Каире и Бейруте вышла серия статей, очерков и рассказов, посвященная жизни и деятельности имама Шамиля.

Очерк «Историческая встреча» и роман «Абрек».

Тема 8. Образы кавказских мухаджиров в книге воспоминаний Хамзы Османа Эркана «Горстка храбрецов». Идеино-тематическое и жанровое своеобразие авароязычной поэзии Гохлазул Меседул Мухаммада.

Содержание темы: Развитие жанра документалистики. Книга воспоминаний Хамзы Османа Эркана «Горстка храбрецов», в основу которой легли события, участником которых был сам автор.

«Горстка храбрецов» как произведение, с документальной объективностью раскрывающее малоизвестные эпизоды и страницы из жизни северокавказской диаспоры Турции. Проблема человеческой памяти.

Модуль 2. Литература дагестанской диаспоры Турции 1940 – 2000 гг.

Тема 1. Основные идеи и мотивы творчества писателей-мухаджиров 1940-1990-х годов.

Содержание темы:

Процесс перехода Турции от однопартийной системы правления к многопартийной демократии западного образца в 1940-х гг. Постепенная либерализация общественно-политической жизни турецкого общества, позволившая интеллектуальной части национальных меньшинств возобновить деятельность по этнической мобилизации своих соотечественников.

Возникновение северокавказских культурных обществ, фондов и центров в 1950-х годах в крупных городах Турции, в первую очередь в Стамбуле, Анкаре, Измире и др. Реабилитация этнического самосознания северокавказских этносов, подвергнувшегося серьезной деформации в результате беспрецедентной ассимиляторской политики со стороны официальных властей в период с 1920-х по 40-е годы. Роль представителей дагестанской диаспоры в данном процессе.

Возрождение национальной прессы на турецком языке, оставившей заметный след в жизни северокавказской диаспоры (журналы «Кавказ» (1953), «Кавказский сборник» (1954-1956), «Новый Кавказ» (1957-1962), «Кавказ» (1964-1977), «Объединенный Кавказ» (1964-1967), «Северный Кавказ» (1970-1993), «Единство Кавказа» (1971), «Бурка» (1975-1978), «Голос нартов» (1978-1980), «Кафдаг» (1987), «Ялова-Северный Кавказ» (1991-2000) и др. Среди этих изданий был и журнал «Дагестан» (2000-2003) – орган Дагестанского культурного центра г. Ялова).

Вклад этих и других печатных изданий в процесс этнической и культурной консолидации северокавказских народов, проживающих на территории Турции, а также в пропаганде и популяризации истории, культуры народов Кавказа.

Новый этап этнической мобилизации. Роль литературы в этом процессе.

Книга «Дагестан и дагестанцы» специалиста по истории мусульманских денег, нумизмата Шерефеддина Эрела как логическое продолжение книги КаDIRжана Кафлы «Северный Кавказ».

Возобновление с начала 1960-х годов давно прерванных связей диаспоры с Дагестаном в форме родственных переписок, редких посещений отдельными мухаджирами исторической родины, визитов в Турцию культурных, творческих и туристических делегаций и групп из Дагестана и т.д., способствовавшее оживлению и укреплению национального самосознания этнических дагестанцев на чужбине, восприятию ими себя как автономной духовно-культурной общности.

Проникновение в диаспору в оригиналах и переводах произведений дагестанских писателей.

Литература как генератор идей национальной мобилизации, этнического обновления дагестанской диаспоры, выразитель духовного мира, эстетических взглядов и вкусов мухаджира.

Историческое прошлое Кавказа, образы национальных героев - шейха Мансура, Газимухаммада, Гамзат-бега, имама Шамиля, тема независимого Кавказа, мотивы ностальгии, тоска по свободной родине и желание вновь обрести ее, мотив ожидания, предстоящей встречи с родиной, щемящее чувство ностальгии, желание ускорить час освобождения родины даже ценой собственной смерти, чтобы встретиться с ней – основные мотивы поэзии. Мотив исламской солидарности, идеи тюркского и кавказского интернационализма.

Тема 2. Идеино-тематическое и жанровое своеобразие авароязычной поэзии Гохлазул Меседул Мухаммада.

Содержание темы: Творчество поэта, исполнителя и импровизатора Гохлазул Меседул Мухаммад (1901-1995). Тематика, идейно-художественное содержание, авторское видение современного ему мира.

Связь поэтического наследия Меседул Мухаммада с фольклором и профессиональной поэзией аварцев. Многоплановый, многомерный характер поэзии (особое художественное мировидение, эстетику слова, мухаджирские мотивы и образы, ритмико-стилевое своеобразие и т.д.; активное воздействие арабского и турецкого языков на его поэтическую речь).

Тема 3. Гражданская поэзия Семиха Сейида Дагестанлы: особенности поэтического мировидения.

Содержание темы: Мотив исторической родины, стремление осмыслить ее феномен в творчестве Семиха Сейида Дагестанлы. Преобладание не конкретно дагестанской, а общекавказской ментальности в восприятии родины в поэзии Семиха Дагестанлы.

Обобщенно-символическое восприятие Кавказа как исторической родины, его бессмертное начало, декларация приверженности общему дому – «материнской горе Каф» – в одном из лучших стихотворений поэта «Северному Кавказу».

Связь с дагестанским, кавказским фольклором (использование формы, мотивов и образов народной поэзии, как, например, в стихотворении «Шах, потеряв разум, напал на Дагестан»). В данном случае, положив в основу мотив известного аварского народного эпоса «Разгром Надир-шаха», поэт создал свое оригинальное произведение; использование дагестанских афористических жанров в качестве эпиграфов к стихотворениям).

Мотивы чужбины, эмигрантской жизни мухаджиров вдали от исторической родины как антитеза мотива родины в поэзии Семиха Дагестанлы. Мотив одиночества, оторванности от своего народа, от родных корней как доминанта его стихотворений.

Свобода как фундаментальная, общечеловеческая ценность в поэзии Семиха Дагестанлы.

Лирические и философские мотивы в поэзии Семиха Дагестанлы («Влюбленность наших душ», «Мудрость и глупость», «Свобода» и др.).

Тема 4. Роман Ахмеда Чинара «Горы – мое сердце»: новое осмысление прошлого.

Содержание темы: Размышления о сложной и противоречивой судьбе своего народа, о его месте и роли в цивилизованном мире, о его прошлом и будущем в творчестве Ахмеда Чинара. Основная тематика творчества писателя - трагическое прошлое своего народа, его место и роль в современном цивилизованном мире, жизнь горца-мухаджира, втянутого волею судьбы в водоворот исторических катаклизмов.

Ахмед Чинар как новый представитель поколения писателей дагестанской диаспоры Турции, чье мировоззрение сформировалось в эпоху больших социально-политических, идеологических и культурологических перемен, происшедших в мире в последний период XX – начала XXI столетия.

Ахмед Чинар как писатель, во многом свободный от идеологических и политических комплексов и стереотипов, которыми страдали их предшественники, шире и прагматичнее смотрящий на окружающий мир. Стремление в своих произведениях осмыслить сложнейшие реалии, в которых сегодня, с одной стороны, функционирует диаспора, а с другой - находится их историческая родина, стремясь найти адекватные ответы на сложнейшие вопросы своего бытия.

Стремление уйти от старых, однополярных оценок и стереотипов, сложившихся в дагестанской мухаджирской литературе, и найти новые, соответствующие современным реалиям пути и средства художественного выражения действительности.

Роман «Горы - мое сердце» как итог сложных духовно-эстетических и творческих поисков писателя

Отражение событий, происходивших в Дагестане, в аварском ауле Зодо в период национально-освободительной войны через описание каждодневной жизни жителей аула, через образы и поступки героев романа.

«Горы - мое сердце» как исторический роман. Проблема свободы и независимости как фундаментальное условие равноценного и равноправного сосуществования и сотрудничества двух извечно враждебных и антагонистических обществ - дагестанской (исламской) и русской (христианской) в романе «Горы - мое сердце».

Абсолютно новый подход к решению проблемы русско-дагестанских взаимоотношений в литературе диаспоры: возможность сосуществования дагестанских народов с Россией на основе и в рамках взаимного уважения и межцивилизационного, межкультурного диалога, обусловленный все возрастающим в последние годы влиянием на турецкое общество идей межцивилизационного диалога и сотрудничества в контексте «Восток-Запад», идей евразийского единства.

Тема 5. Память как нравственная категория современной мемуаристики дагестанской диаспоры.

Содержание темы: Заметное оживление мемуаристики как вида литературы дагестанской диаспоры Турции. Возрастание в последние годы живого и устойчивого интереса наших зарубежных соотечественников к собственной судьбе, судьбе своего народа, обусловленный открытостью и демократизацией общества, в котором они живут.

Память как основа культуры дагестанской диаспоры Турции. Мемуаристика диаспоры как одно из средств духовной преемственности нескольких поколений дагестанцев, проживающих более полутора веков на чужбине и один из показателей их сознательного отношения к своей истории и современному бытию. Мемуаристика как ценный источник

познания как важнейших страниц прошлого дагестанской диаспоры, так и истории Дагестана.

Отражение в мемуарах социально-психологического облика их авторов, переломных этапов в судьбах многих поколений дагестанских мухаджиров, обозначение в них вех в духовном и культурном развитии дагестанского общества Турции.

Тема второй мировой войны, разделившая граждан одной страны на «своих и чужих».

Автобиографические сочинения, вышедшие в 1990-х годах в Стамбуле на турецком языке Сефера Аймерген (Магомеда Шасаева) и Мусы Рамазана (Мусы Рамазанова) «Последний мост» и «Воспоминания кавказского эмигранта».

Реализация в них тематики, к которой ни в дагестанской диаспоре Турции, ни на исторической родине до сих пор никто не обращался как особенностью мемуарных произведений Сефера Аймергена и Мусы Рамазана. Сочетание идей патриотизма с этико-дидактическими идеями. Попытка глубоко осмыслить, проанализировать общественно-политические, культурно-социальные и национальные проблемы, стоящие перед северокавказской диаспорой вообще и дагестанскими мухаджирами в частности.

Тема 6. Жанр путевых записей и творчество Ахмеда Авароглу.

Содержание темы: Возникновение в 1990-х годах в литературе дагестанской диаспоры жанра путевых записей как результат посещения родины предков, как своеобразные «отчеты» о своей поездке.

Ахмед Авароглу (1898-1972) как основатель жанра вояжной литературы, активный деятель северокавказской и дагестанской эмиграции, поэт и публицист. Панорама дагестанской жизни в книге «Я возвращаюсь с родины».

Появление в начале 1990-х годов возможности для дагестанских мухаджиров приезжать на историческую родину из Турции и других стран Ближнего Востока, Европы и Америки как поодиночке, так и целыми группами.

«Вояжные» публикации, написанные по следам поездки в Дагестан в 1990-х годах Джафара Барласа, Мехмеда Эркана, Шахабедина Оздена, Ахмеда Чинара, Ибрагима Афаджана и др.

Историческое прошлое своего народа, личности и деяния легендарных предков, жизнь и деятельность имама Шамиля, олицетворяющего в их глазах лучшие человеческие качества в произведениях указанных авторов. Чувство тоски по своей настоящей родине, сформированное в их сознании под влиянием среды и условий, в которых они воспитывались и росли, и разочарование, ибо образ идеального, сакрального Дагестана, приходил в полное противоречие с той реальной дагестанской действительностью, существование которой они не могли допустить даже в мыслях.

Тема 7. Литература дагестанской диаспоры последних десятилетий XX столетия.

Содержание темы: Общие черты характера литературы дагестанской диаспоры последних десятилетий XX столетия. Отход на задний план надэтнический кавказоцентризм и выдвижение вперед дагестанский этноцентризм как стремление писателей возродить свое национальное «я».

Мотив ностальгии как ведущий в современной дагестанской мухаджирской поэзии («Тоска», «Тоска по Дагестану» (Мехмед Ферди Эсер), «В моем сердце Дагестан» (Шахабедин Озден), «Тоска» (Джафар Барлас) и др.).

Образы выдающихся деятелей национальной истории, и в первую очередь образ имама Шамиля. Стремление идеализировать образ имама Шамиля, наделять его сверхъестественными качествами, способностями как общая черта творчества многих поэтов диаспоры.

Отход от традиционно идеализированного воспевания личности и деяний имама Шамиля, стремление к глубокому поэтическому осмыслению этой исторической личности, созданию ее объективного, реалистичного образа в стихотворении Ахмеда Чинара «Шамиль. Год 1859».

Тема 8. Состояние и перспективы развития литературы дагестанской диаспоры.

Содержание темы: Круглый стол.

4. 4. Тематика практических занятий.

Практическое занятие № 1.

Тема: Введение.

Вопросы:

1. Дагестанское зарубежье как исторический феномен.
2. Исторические, социально-культурные предпосылки формирования дагестанской диаспоры.
3. Историография.

Практическое занятие № 2.

Основные мотивы и художественные особенности литературы дагестанской диаспоры начального этапа.

Вопросы:

1. Литература дагестанской диаспоры в Османской империи (вторая половина XIX - начало XX в.). Исторические и социально-культурные аспекты формирования дагестанской диаспоры.
2. Особенности творчества писателей диаспоры первого поколения (Мухаммад ал-Мадани бин Осман Дагестани, Омархаджи Зиявудин Дагестани, Шарапудин ибн Абдурашид Дагестани; Хаджи-Мухаммад ас-Сугури и Сейид Ахмед Хусамеддин ал Руккали; Рухун Махмуд; Дагестанлыоглу, Мурад-бей Мизанджи, Ахмед Саиб Дагестанлы, Мехмед Эмин, Хусейн Ками, Газимухаммад Шхаплы-Шамиль; Ахмед Хамди-бей).
3. Основные мотивы и художественные особенности литературы дагестанской диаспоры начального этапа (Омархаджи Зиявудина Дагестани, Сейида Ахмеда Хусамеддина аль-Руккали, Мурад-бея Мизанджи, Ахмеда Саиба Дагестанлы, Кадиржана Кафлы, Ахмеда Наби Магомы, Эртугрула Шевке-та Авароглу, Зубайдат Шхаплы, Мехмеда Ферди Эсера, Джафара Барласа и др.)

Практическое занятие № 3.

Тема: Характер и содержание литературного наследия Мурад-бея Мизанджи.

Вопросы:

1. Появление в литературе прозы, драматургии, мемуаристики, публицистики, литературной критики в творчестве известного деятеля дагестанской диаспоры Мурад-бея Мизанджи.
2. Обоснование возможности социального переустройства османского общества в романе «Новый или новинка?» («Turfanda mi Yoksa Turfa mi?») (1890).

Практическое занятие № 4.

Тема: Литература дагестанской диаспоры Турции 1920-1970-х годов.

Вопросы:

1. Особенности функционирования литература дагестанской диаспоры Турции 1920-1970-х годов.
2. Качественные изменения в общественно-политической и социально-культурной жизни дагестанской диаспоры в первые десятилетия XX века.
3. Деятельность Гайдара Баммата, Михаила Халилова, Ахмед-хана Аварского, Халил-бека Мусаясула, Багаудина Хурша, Ахмеда Наби Магомы и др.

Практическое занятие № 5.

Тема: Творчество Кадиржана Кафлы в контексте литературного процесса диаспоры.

Вопросы:

1. Творчество Кадиржана Кафлы, Эртугрула Шевкет Авароглу, Зубайдат Шхаплы.
2. Эстетическое осмысление и преломление проблем и явлений современной жизни, в том числе и диаспоры, в творчестве писателя, публициста, политика и общественного деятеля Кадиржан Кафлы (1899-1969).
3. Произведения, посвященные прошлому Турции (романы и повести: «Всадник на вороном коне» (1943), «Султанша Кёсем» (1943), «Турхан Султан» (1944), «Гнездо пиратов» (1946), «Заживо погребенные» (1947) и др., созданные в основном в 40-х годах XX века).
4. Тема Кавказа и кавказской диаспоры как ведущее направление в творчестве Кадиржана Кафлы («Северный Кавказ»).

Практическое занятие № 6.

Тема: Ретроспекция как доминанта творчества Зубайдат Шхаплы.

Вопросы:

1. Литературно-публицистическое наследие Зубайдат Шхаплы.
2. Научно-исследовательская деятельность Зубайдат Шхаплы.
3. Очерк «Историческая встреча» и роман «Абрек».

Практическое занятие № 7.

Тема: Основные идеи и мотивы творчества писателей-мухаджиров 1940-1990-х годов.

Вопросы:

1. Возрождение национальной прессы на турецком языке. Вклад этих и других печатных изданий в процесс этнической и культурной консолидации северокавказских народов, проживающих на территории Турции.
2. Новый этап этнической мобилизации. Роль литературы в этом процессе.
3. Книга «Дагестан и дагестанцы» специалиста по истории мусульманских денег, нумизмата Шерефеддина Эрела как логическое продолжение книги Кадиржана Кафлы «Северный Кавказ».
4. Основные мотивы поэзии писателей-мухаджиров 1940-1990-х годов.

Практическое занятие № 8.

Тема: Роман Ахмеда Чинара «Горы – мое сердце»: новое осмысление прошлого.

Вопросы:

1. Ахмед Чинар как новый представитель поколения писателей дагестанской диаспоры Турции.
2. Роман «Горы - мое сердце» как итог сложных духовно-эстетических и творческих поисков писателя

Практическое занятие № 9.

Тема: Литература дагестанской диаспоры последних десятилетий XX столетия.

Вопросы:

1. Общие черты характера литературы дагестанской диаспоры последних десятилетий XX столетия.
2. Образы выдающихся деятелей национальной истории в литературе дагестанской диаспоры последних десятилетий XX столетия. Стихотворение Ахмеда Чинара «Шамиль. Год 1859».

5. Образовательные технологии

Образовательные технологии при изучении данного курса направлены на формирование общекультурных и профессиональных компетенций. Предполагается использование как традиционных, так и инновационных образовательных технологий.

Традиционные образовательные технологии подразумевают использование в учебном процессе таких методов работы, как лекция, практические занятия, семинары, самостоятельная работа студентов.

По курсу запланировано 17 лекции (34 ч.) обзорного характера, 9 семинаров, где будут обсуждаться узловые проблемы изучения литературы дагестанского зарубежья. Самый трудоемкий вид работы при изучении дисциплины – самостоятельная работа (20 ч.), которая заключается в чтении текстов, написании рефератов и творческих работ и в подготовке к семинарам.

Наряду с традиционными формами предполагается использование в учебном процессе инновационных технологий:

- активных и интерактивных форм проведения занятий (диспуты, дискуссии, круглые столы).
- инновационных форм контроля: тестирования, модульно-рейтинговой системы накопления баллов;
- включение в лекцию и семинар слайдов, презентаций, фрагментов интервью известных дагестанских литературоведов с последующим их обсуждением.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, должен составлять не менее 30 % аудиторных занятий.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

Самостоятельная работа студентов заключается в изучении текстов художественной литературы, подготовке к семинарам, написании рефератов и выполнении творческих работ.

Самостоятельная работа направлена на решение следующих задач:

- 1) выработка навыков восприятия и анализа научных, литературно-критических текстов;
- 2) формирование навыков критического, исследовательского отношения к предъявляемой аргументации.
- 3) развитие и совершенствование способностей к диалогу, к дискуссии, к формированию и логически аргументированному обоснованию собственной позиции по тому или иному вопросу;

4) развитие и совершенствование творческих способностей при самостоятельном изучении проблем.

Для развития и совершенствования коммуникативных способностей студентов организуются специальные учебные занятия в виде «диспутов» или «конференций», при подготовке к которым студенты заранее распределяются по группам, отстаивающим ту или иную точку зрения по обсуждаемой проблеме.

Одним из видов самостоятельной работы студентов является написание творческой работы по заданной либо согласованной с преподавателем теме. Творческая работа представляет собой оригинальное произведение объемом до 10 страниц текста (до 3000 слов), посвященное какой-либо значимой проблеме. Творческая работа не является рефератом и не должна носить описательный характер, большое место в ней должно быть уделено аргументированному представлению своей точки зрения студентами, критической оценке рассматриваемого материала и проблематики, что должно способствовать раскрытию творческих и аналитических способностей студентов.

По указанным ниже темам нужно подготовиться самостоятельно.

Самостоятельная работа

Обязательная часть

Разделы и темы	Виды и содержание самостоятельной работы
Исторические и социально-культурные аспекты формирования дагестанской диаспоры.	контрольная работа
Основные мотивы и художественные особенности литературы дагестанской диаспоры начального этапа.	реферат
Духовная поэзия Омархаджи Зиявудина Дагестани: синтез национальных и инонациональных традиций.	коллоквиум
Характер и содержание литературного наследия Мурад-бея Мизанджи.	реферат
Литература дагестанской диаспоры Турции 1920 – 1970-х годов.	творческая работа
Творчество Кадиржана Кафлы в контексте литературного процесса диаспоры.	реферат
Ретроспекция как доминанта творчества Зубайдат Шхаплы.	реферат
Образы кавказских мухаджиров в книге воспоминаний Хамзы Османа Эркана «Горстка храбрецов».	реферат
Новые ориентиры дагестанской мухаджирской литературы 1950-1970-х годов.	творческая работа
Основные идеи и мотивы творчества писателей-мухаджиров 1980 – 1990-х годов.	коллоквиум

7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

Компетенция	Знания, умения, навыки	Процедура освоения
ОПК-3	способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы и мировой литературы; представление о различных жанрах литературных и фольклорных текстов	Интерактивные лекции, устные монологические выступления студентов на семинарах, участие в дискуссии, выступление с докладом, написание творческих письменных работ, тестирование
ОПК- 4	владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста	Аудиторная работа на семинарах: упражнения по филологическому анализу небольшого текста – рассказа или стихотворения. Составление библиографических списков литературы по теме, написание рефератов, тематических обзоров
ОПК-5	свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке	Устные монологические выступления на семинарах, участие в дискуссии, выступление с докладом, написание творческих письменных работ
ПК-1	способность применять полученные знания в области теории и истории литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности;	письменная творческая работа, написание доклада с публичной защитой на семинаре

7.2. Типовые контрольные задания

Контрольные вопросы:

1. Литература дагестанской диаспоры в Османской империи (вторая половина XIX - начало XX в.).

2. Исторические и социально-культурные аспекты формирования дагестанской диаспоры.
3. Основные мотивы и художественные особенности литературы дагестанской диаспоры начального этапа.
4. Духовная поэзия Омархаджи Зиявудина Дагестани: синтез национальных и инациональных традиций.
5. Характер и содержание литературного наследия Мурад-бея Мизанджи.
6. Литература дагестанской диаспоры Турции 1920 –1970-х годов.
7. Дагестанская диаспора в новом общественно-политическом и культурно-идеологическом пространстве.
8. Творчество Кадиржана Кафлы в контексте литературного процесса диаспоры.
9. Ретроспекция как доминанта творчества Зубайдат Шхаплы.
10. Образы кавказских мухаджиров в книге воспоминаний
11. Хамзы Османа Эркана «Горстка храбрецов».
12. Новые ориентиры дагестанской мухаджирской литературы 1950 – 1970-х годов.
13. Идеино-тематическое и жанровое своеобразие авароязычной поэзии Гохлазул Меседул Мухаммада.
14. Литература дагестанской диаспоры на современном этапе.
15. Основные идеи и мотивы творчества писателей-мухаджиров 1980 – 1990-х годов.
16. Гражданская поэзия Семиха Сейида Дагестанлы: особенности поэтического мировидения.
17. Роман Ахмеда Чинара «Горы – мое сердце»: новое осмысление прошлого.
18. Память как нравственная категория современной мемуаристики дагестанской диаспоры.

Темы для рефератов:

19. Литература дагестанской диаспоры в Османской империи (вторая половина XIX - начало XX в.).
20. Исторические и социально-культурные аспекты формирования дагестанской диаспоры.
21. Основные мотивы и художественные особенности литературы дагестанской диаспоры начального этапа.
22. Духовная поэзия Омархаджи Зиявудина Дагестани: синтез национальных и инациональных традиций.
23. Характер и содержание литературного наследия Мурад-бея Мизанджи.
24. Литература дагестанской диаспоры Турции 1920 –1970-х годов.
25. Дагестанская диаспора в новом общественно-политическом и культурно-идеологическом пространстве.
26. Творчество Кадиржана Кафлы в контексте литературного процесса диаспоры.
27. Ретроспекция как доминанта творчества Зубайдат Шхаплы.
28. Образы кавказских мухаджиров в книге воспоминаний
29. Хамзы Османа Эркана «Горстка храбрецов».
30. Новые ориентиры дагестанской мухаджирской литературы 1950 – 1970-х годов.
31. Идеино-тематическое и жанровое своеобразие авароязычной поэзии Гохлазул Меседул Мухаммада.
32. Литература дагестанской диаспоры на современном этапе.
33. Основные идеи и мотивы творчества писателей-мухаджиров 1980 – 1990-х годов.
34. Гражданская поэзия Семиха Сейида Дагестанлы: особенности поэтического мировидения.
35. Роман Ахмеда Чинара «Горы – мое сердце»: новое осмысление прошлого.
36. Память как нравственная категория современной мемуаристики дагестанской диаспоры.

7.3. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Общий результат выводится как интегральная оценка, складывающаяся из текущего контроля – 30% и промежуточного контроля – 70%.

Текущий контроль по дисциплине включает:

- посещение занятий – 100 баллов,
- участие на практических занятиях – 100 баллов,

Промежуточный контроль по дисциплине включает:

- устный опрос (коллоквиум) – 100 баллов,
- письменная контрольная работа – 100 баллов,
- тестирование – 100 баллов.

Средний бал за ТК (сумма баллов, разделенная на количество семинаров и самост. работ) умножается на коэффициент 0, 3.

Средний бал за ПК (сумма баллов, разделенная на количество видов работ) умножается на коэффициент 0, 7. (Более подробно см. на 1-й странице групповых журналов).

Итоговая рейтинговая оценка учебной деятельности студента выражается в баллах и показывает степень освоения им учебного материала, предусмотренного рабочей учебной программой дисциплины.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.

а) основная литература:

1. Литература русского зарубежья (1920—1990): учебное пособие / С.В. Баранов, С.С. Васильева, С.Ю. Воробьева, С.Б. Калашников; ред. А.И. Смирновой. - 2-е изд., стер. - Москва: Издательство «Флинта», 2012. - 638 с. - ISBN 978-5-89349-674-1; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114950> (14.10.2018).

2. Евпак, Е.В. Русское зарубежье в филологическом освещении: учебное пособие / Е.В. Евпак ; Министерство образования и науки РФ, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Кемеровский государственный университет». - Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2013. - 92 с. - Библиогр.: с. 84-89. - ISBN 978-5-8353-1588-8; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278832> (14.10.2018).

3. Муртазалиев А.М. Литература дагестанской диаспоры Турции: вторая половина XIX-XX вв. – Махачкала, 2006.

а) дополнительная литература:

1. Библиография о Мухаммад-Амине на русском и национальных языках //Биобиблиографический справочник «Писатели дагестанского зарубежья» (2006).
2. Восток и Запад в исторических судьбах дагестанской культуры //Словесная культура Дагестана: логика формирования, опыт тысячелетия. Школа и проекты академика Г. Г. Гамзатова. - Махачкала: Изд-во ДНЦ РАН, 2006.

3. Гамзатов Г. Г. К проблеме востоковедческих аспектов истории национальных литератур на Северном Кавказе // Культурная диаспора народов Кавказа: генезис, проблемы изучения. - Черкесск, 1993.
4. Жанровые и идейно-художественные особенности романа Мурад-бея Мизанджи «Новый или новинка?» // Актуальные проблемы общей и адыгской филологии: Тезисы докладов. - Майкоп, 2001. Инонациональные традиции в духовной поэзии Омархаджи Зиявудина Дагестани // Вестник Дагестанского научного центра. - Махачкала, 2006.-№23.
5. Исторические и социально-культурные аспекты формирования дагестанской диаспоры Турции // Вестник Дагестанского научного центра. - Махачкала, 2006. - № 26.
6. Кипкеева З. Б. Карачаево-балкарская диаспора в Турции. - Ставрополь, 2000.
7. Конрад Н.И. Запад и Восток. - М.: Наука, 1972.
8. Культурная диаспора народов Кавказа: генезис, проблемы изучения. - Черкесск, 1993;
9. Агеносов В. В. Литература русского зарубежья (1918-1996). - М., 1998;
10. Литература дагестанской диаспоры Турции // Дружба. - Махачкала, 2002. -№ 1. - На авар. яз.
11. Литература дагестанской диаспоры Турции: общая характеристика // XX столетие и исторические судьбы национальных художественных культур. – Махачкала, 2003.
12. Литературное зарубежье: национальная литература - две или одна? Вып. II. - М.: Наследие, 2002.
13. Литературное зарубежье: проблема национальной идентичности. Вып. I. - М.: Наследие, 2000.
14. Литературное зарубежье: проблема национальной идентичности. Вып. I.; Адыгская и карачаево-балкарская зарубежная диаспора: история и культура. - Нальчик, 2000;
15. Литературное наследие Али Нихата Тарлана // Современная иранистика на Северном Кавказе: Тезисы докладов. - Махачкала, 2006.
16. Маршал Мухаммад Фазиль-паша Дагестанлы // Наш Дагестан. -Махачкала, 1995.- № 176-177.
17. Мемуарное наследие Мурад-бея Мизанджи // Актуальные проблемы общей и адыгской филологии: Тезисы докладов. - Майкоп, 2003.
18. Муртазалиев А. М. Творчество Мурад-бея Мизанджи (Х.-М. Амирова) в контексте литературы дагестанской диаспоры Турции (вторая половина XIX - начало XX в.)» (2004),
19. Муртазалиев А.М. Писатели дагестанского зарубежья: Библиографический справочник. – Махачкала: Издательский дом «Эпоха», 2006.
20. Муртазалиев А.М.Творчество Мурад-бея Мизанджи (Х.-М. Амирова) в контексте литературы дагестанской диаспоры Турции (вторая половина XIX - начало XX в.). - Махачкала, 2004.
21. Мухаджирские мотивы в творчестве Р. Гамзатова //Поэт аула и планеты. - Махачкала, 2003.
22. Надъярных Н. С. Диаспора в потоке времени // Культурная диаспора народов Кавказа: генезис, проблемы изучения.
23. Национальное литературоведение: история и современность //Институт языка, литературы и искусства им. Гамзата Цадасы: вчера, сегодня, завтра. - Махачкала, 2004. .
24. ных культур: традиции, обретения, освоение: Сб. статей. - Махачкала, 2003.
25. Основные этапы жизни и деятельности Мухаммад-Амина // //Библиографический справочник «Писатели дагестанского зарубежья» (2006).

26. Поэтическое наследие Гохлазул Меседул Мухаммада // Дружба. - 2002. - № 4. - На авар. яз.
27. Муртазалиев А.М. Статья Сулеймана Назифа «Шейх Шамиль» // Дружба. - Махачкала, 1997. - № 3. - На авар. яз.
28. Муртазалиев А.М. Тема мухаджирства в дагестанских письменных источниках второй половины XIX века // Вестник кафедры литератур народов Дагестана и Востока ДГУ. - Вып. 2. - Махачкала, 2002.
29. Муртазалиев А.М. Турецкие источники о Мухаммад-Амине // Мухаммад-Амин и народно-освободительное движение народов Северо-Западного Кавказа в 40-60-х гг. XIX века: Сб. статей. - Махачкала, 1998.
30. Муртазалиев А.М. Шейх Омархаджи Зиявудин Миатлинский // Дружба. - Махачкала, 1996. - № 6. - На авар. яз.
31. Муртазалиев А.М. Эртугрул Шевкет Авароглу // Ахульго. - Махачкала, 1999. - № 4.

Художественные тексты:

Кадиржана Кафлы:

1. Кадиржана Кафлы «Северный Кавказ» (1942),
2. Кадиржана Кафлы «Золотые листья от Ататюрка» (1943),
3. Кадиржана Кафлы «Исторические мысли» (1943),
4. Кадиржана Кафлы «Исторические бури в османскую эпоху» (1943),
5. Кадиржана Кафлы «Митхат-паша» (1948),
6. «Кадиржана Кафлы «Судьба Турции» (1965),
7. Кадиржана Кафлы «Святые Нух и Туфан» (1966),
8. «Кадиржана Кафлы «Святые Адам и Ева» (1966),
9. Кадиржана Кафлы «Эмиграция в Турцию» (1966).
10. Семиха Дагестанлы «Влюбленность наших душ»,
11. Семиха Дагестанлы «Мудрость и глупость»,
12. Семиха Дагестанлы «Свобода»
13. Зубайдат Шхаплы «Оборона Ахульго»,
14. «Зубайдат Шхаплы «Падение Гимры»,
15. Зубайдат Шхаплы «И кровь течет в Кубань»,
16. «Зубайдат Шхаплы История обрядов и традиций черкесов»,
17. «Шамиль, его жизнь, творчество, неизвестные семейные письма»,
18. Зубайдат Шхаплы «Дагестан и Черкесия: история, обряды и обычаи»,
19. Зубайдат Шхаплы «Сказки и легенды Дагестана и Черкесии»,
20. «Зубайдат Шхаплы «Черкесия»
21. Зубайдат Шхаплы «Абрек»,
22. рассказы «Агхой аул», «Невольница», «Вернувшийся», «Крик Зубайдат Шхаплы кавказской женщины», эссе «Священная Мадина», «Историческая встреча
23. Зубайдат Шхаплы «Дочь горской княжны».

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.

Рекомендуемые электронные библиотеки:

1. Электронная библиотека ДГУ: www.elib.dgu.ru
2. Электронно-библиотечная система Knigafund (Книгафунд) (платная):

<http://www.knigafund.ru/>

3. Электронная библиотека Максима Мошкова. [www. http://lib.ru](http://lib.ru).
4. Электронная библиотека ФЭБ. <http://www.feb-web.ru>. (Научная литература)
5. Электронная библиотека специальной филологической литературы: <http://philology.ruslibrary.ru>.
6. Электронная библиотека филологического факультета С.-Петербургского университета: <http://e-lingvo.net>.
7. Литература дагестанского зарубежья <http://edu.dgu.ru/course/view.php?id=2173>
8. Образовательный блог Гаджихмедовой М. Х. <https://marzhanat.blogspot.com>

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Методические указания студентам

При оценивании результатов освоения дисциплины (текущей и промежуточной аттестации) применяется балльно-рейтинговая система. Используется стобалльная система оценивания, которая привязана к традиционной отечественной системе (отлично, хорошо, удовлетворительно, неудовлетворительно).

При этом для каждого вида проверочных работ в течение семестра назначается максимальное количество баллов, в которое может быть оценено их отличное выполнение. В конце семестра реальные баллы, полученные студентами за то или иное задание (вид деятельности), суммируются, и эта сумма считается итоговой оценкой успеваемости студента. Она также может быть переведена в качественную оценку по заранее заданным правилам. (Например: от 86 до 100 баллов — отлично, от 66 до 85 баллов — хорошо, от 51 до 65 баллов — удовлетворительно, до 50 баллов — неудовлетворительно).

В качестве оценочных средств на протяжении семестра используется тестирование, контрольные работы студентов, творческая работа, итоговое испытание. Итоговое испытание является аналогом устного экзамена. Его главное отличие состоит в том, что оценка за итоговое испытание составляет часть общей оценки за работу студента в течение семестра.

Готовясь к семинару, студенты должны:

- Познакомиться с рекомендованной литературой;
- Рассмотреть различные точки зрения по вопросу;
- Выделить проблемные (спорные) вопросы;
- Сформулировать собственную точку зрения;

Перечень требований к выступлению (доклад, реферат) студента

- 1) Связь выступления с обсуждаемой в данный момент темой или вопросом.
- 2) Раскрытие сущности проблемы (не отвлекаясь от темы).
- 3) Желательно, чтобы студент излагал материал свободно, а не читал, не отрываясь от конспекта.

Обязательным требованием является **зачитывание плана** выступления, доклада, реферата. Краткий план – обязательная часть доклада или выступления. Для письменных работ, которые сдаются преподавателю, желателен более развернутый план и обязателен список использованной литературы.

Важнейшие требования к выступлениям студентов – самостоятельность в подборе фактического материала и аналитическом отношении к нему, умение рассматривать примеры и факты во взаимосвязи и взаимообусловленности, отбирать наиболее существенные из них.

Приводимые участником семинара примеры и факты должны быть существенными. Выступление студента должно соответствовать требованиям логики. Четкое вычленение излагаемой проблемы, ее точная формулировка, неукоснительная последовательность аргументации именно данной проблемы, без неоправданных отступлений от нее в процессе обоснования, безусловная доказательность, непротиворечивость и полнота аргументации, правильное и содержательное использование понятий и терминов.

После выступления каждый студент может задать докладчику вопрос по теме доклада. Вопросы и ответы на них составляют центральную часть семинара и тоже оцениваются как участие в семинаре. Способность поставить вопрос предполагает известную подготовленность по соответствующей теме. И чем основательнее подготовка, тем глубже и квалифицированнее задается вопрос.

Доклад традиционно включает три части: вступление, основную часть и заключение. Во вступлении указывается тема доклада, устанавливается логическая связь ее с другими темами или место рассматриваемой проблемы среди других проблем, дается краткий обзор источников, на материале которых раскрывается тема, и т.п. В заключении обычно подводятся итоги, формулируются выводы, подчеркивается значение рассмотренной проблемы и т.п.

Основная часть также должна иметь четкое логическое построение.

Реферат – это краткое изложение содержания первичного документа (книги, статьи, неопубликованных материалов) или результатов научно-исследовательских работ. Реферат – один из видов научно-исследовательской работы студента. В нем должно найти отражение следующее: уровень изученности темы, видение проблемных областей, умение анализировать и представлять различные точки зрения на проблему, формулировать выводы и предложения по возможному решению проблемы, навыки работы с литературными источниками. Реферат свидетельствует об информационной культуре, интеллектуальном уровне, креативности (способности к творчеству) студента, характеризует его самостоятельные навыки и умения.

Общие требования к реферату.

- точность и объективность в передаче информации из литературного источника, основной мысли автора;
- полнота отражения тех элементов содержания, которые раскрывают тему реферата;
- доступность и ясность изложения;
- реферат должен дать представление:
 - а) о мнении автора первичного документа по рассматриваемой теме;
 - б) о мнении автора реферата по этому вопросу.

Структура реферата:

1. План.
2. Введение. Обоснование темы (актуальность, теоретическая и практическая значимость). Цель и задачи работы.
3. Обзор литературных источников с анализом и критической оценкой автора реферата (положительные стороны и спорные положения авторов рассматриваемых работ).
4. Формулирование собственного взгляда на рассматриваемую проблему.
5. Выводы
6. Литература.
7. Оглавление.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

Предполагается использование как традиционных, так и инновационных образовательных технологий.

Традиционные образовательные технологии подразумевают использование в учебном процессе таких методов работы, как лекция, практические занятия, семинары, самостоятельная работа студентов.

Наряду с традиционными формами предполагается использование в учебном процессе инновационных технологий:

- активных и интерактивных форм проведения занятий (диспуты, дискуссии).
- инновационных форм контроля: тестирования, модульно-рейтинговой системы накопления баллов;
- включение в лекцию и семинар слайдов, презентаций, фрагментов из экранизаций классики с последующим их обсуждением.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, должен составлять не менее 30 % аудиторных занятий.

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

Компьютерный класс, оргтехника, телеаппаратура (все – в стандартной комплектации для самостоятельной работы); доступ в сети Интернет (во время самостоятельной подготовки)

Для проведения лекционных и практических занятий необходимы:

- аудитория на 20 мест с возможностью использования аудио- и медиасредств;
- аудио-и видеозаписи, связанные с программой курса (учебные фильмы, лучшие экранизации и сценические постановки классических произведений), а также технические возможности для их просмотра и прослушивания.
- Раздаточный материал.

Для самостоятельной работы студентов требуется учебная, научная и художественная литература по курсу (в кабинете литературы народов Дагестана, на учебном абонементе и в читальном зале библиотеки ДГУ).

Для проведения итогового контроля в форме тестирования необходим компьютерный класс на 20 мест с программным обеспечением для тестирования.